



sede legale : 10122 TORINO - Via Fabro, 2  
sede operativa: 10142 TORINO - Via Chambery, 93/107V  
Tel.. +39 011 7701341 Fax. +39 011 7701349  
P.IVA 07399380018 R.I. Trib. Torino 07399380018 R.E.A. Torino 891690

---

**TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**  
**di Dras Srl, società costituita secondo le leggi dello Stato italiano, qui di seguito**  
**denominata “Dras” o “Venditore”.**

**I) DISPOSIZIONI GENERALI**

1. Le presenti condizioni generali si applicano ad ogni vendita che Dras abbia a concludere.
2. Le presenti condizioni prevarranno su eventuali diverse condizioni contenute in corrispondenza, ordini, moduli di consegna, fatture etc. di un acquirente o di un potenziale acquirente o che esso abbia in una qualunque maniera registrato, che pertanto non saranno vincolanti per Dras.
3. Deviazioni dalle presenti condizioni o da parti di esse, così come dalla conferma d'ordine, saranno valide unicamente se confermate per iscritto da Dras.
4. Nel caso di discordanze di significato tra il testo italiano delle presenti condizioni ed il testo delle stesse tradotto in una differente lingua, il testo italiano sarà vincolante e decisivo.
5. Le disposizioni stabilite dalle presenti condizioni riflettono in toto i diritti e gli obblighi delle parti e, se necessario, sostituiscono ogni precedente proposta ed informazione, orale e scritta, inerente all'oggetto delle presenti condizioni.
6. Qualora una o più delle disposizioni contenute nelle presenti condizioni si dimostri legalmente invalida, le rimanenti disposizioni rimarranno integralmente efficaci. In tal caso le disposizioni eventualmente invalide saranno considerate sostituite da disposizioni che corrispondano, in maniera legalmente efficace, quanto più possibile alle intenzioni delle parti.

**II) ACCETTAZIONE E PREZZO**

1. Le quotazioni hanno validità trenta (30) giorni salvo proroga concordata e sono valide solamente per i quantitativi indicati.
2. Non potranno essere accettati ordini nazionali per spedizioni con importo inferiore a € 150,00 (IVA esclusa).
3. Potranno essere addebitate spese extra per coprire qualsiasi imprevisto o costi insoliti non contemplati includendo senza limitazioni: lavoro straordinario autorizzato dall'acquirente, imballo speciale, esecuzione disegni, e documentazione.
4. I prezzi, indicati in Euro, non includono trasporto, imballo, assicurazione, dazi, IVA, e tutte le tasse simili. Tutti gli ordini sono soggetti ad accettazione da parte di Dras.
5. I listini prezzi possono essere modificati in base alla domanda di mercato o a causa dell'aumento dei costi delle materie prime e del lavoro senza aver precedentemente avvisato il cliente.

**III) IMPORTO MINIMO DI FATTURAZIONE**

1. Per le vendite nazionali l'importo minimo di fatturazione è di € 150,00 (IVA esclusa). In caso contrario saranno addebitati € 30,00 per gestione fatturazione. Per le vendite CEE ed Extra-CEE l'importo minimo è di € 500,00. In caso contrario saranno addebitati € 35,00 per le prime e € 60,00 per le seconde.

**IV) IMBALLO**

1. Dras deciderà come imballare la merce salvo istruzioni diverse richieste per iscritto dall'acquirente e in seguito accettate; in questo caso Dras potrà addebitare delle spese extra. Lo smaltimento degli imballi è a carico del destinatario.

**V) QUANTITÀ**

1. In caso di ordini relativi a merce non di produzione Dras, i quantitativi specificati nelle offerte o nelle conferme d'ordine potrebbero subire delle variazioni.

sede legale : 10122 TORINO - Via Fabro, 2

sede operativa: 10142 TORINO - Via Chambery, 93/107V

Tel.. +39 011 7701341 Fax. +39 011 7701349

P.IVA 07399380018 R.I. Trib. Torino 07399380018 R.E.A. Torino 891690

---

**VI) DISEGNI, DIMENSIONI E PESI**

1. A causa dei normali cambi di prodotto, i disegni, le dimensioni, i materiali, i componenti e i pesi indicati nei cataloghi elettronici e cartacei sono soggetti a variazioni.

**VII) CONSEGNA**

1. Tutte le spedizioni sono a carico del compratore, salvo diversamente concordato. Dras non è responsabile per i termini di contratto della spedizione o il danneggiamento o la perdita del prodotto dopo la consegna al trasportatore.
2. Se l'acquirente dovesse avere dei diritti di rivalsa sul trasportatore, Dras fornirà tutta la collaborazione necessaria.
3. Eventuali vizi, ammanchi o qualsiasi altra contestazione sulla merce consegnata dovranno essere documentati, sotto pena di decadenza, entro 30 giorni dal ricevimento della merce stessa.
4. In caso di ritardo nella consegna, Dras non accetta penali e non verranno effettuate spedizioni in Porto Franco se non preventivamente concordate.

**VIII) TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ**

1. La merce consegnata da Dras rimarrà di sua proprietà fino al momento in cui il compratore non ne abbia saldato il prezzo, gli interessi ed i costi relativi a tutte le merci consegnate o da consegnarsi. Durante tale periodo il compratore sarà responsabile per la manutenzione e la cura della merce.

**IX) EVENTI DI FORZA MAGGIORE**

1. Il periodo, ovvero la data di consegna come prevista nella conferma d'ordine, sarà esteso di un periodo pari a quello durante il quale la Dras sia incapacitata ad adempiere le proprie obbligazioni a causa di forza maggiore comprendenti, tra gli altri, ritardo del/dei fornitore/i nella consegna della merce, rottura di una macchina, ritardo nella consegna delle materie prime, chiusura per ferie/festività, disastri naturali, condizioni climatiche estreme, misure governative, sommosse, rischio di pericolo ed agitazioni lavorative o scioperi.

**X) RECESSO DELL'ACQUIRENTE**

1. In caso di recesso dal contratto di vendita da parte dell'acquirente avvenuto prima della consegna della merce, Dras si riserva il diritto di addebitare i costi sostenuti per studi, disegni, approntamento di materiali, ecc., fino al momento della ricezione della comunicazione scritta di recesso.

**XI) PAGAMENTO, INADEMPIMENTO E DIRITTO DI SOSPENSIONE**

1. Tutti gli ordini sono soggetti all'approvazione del relativo credito da parte di Dras. Il pagamento dovrà avvenire entro la data indicata nella fattura.
2. Nel caso il periodo previsto dal punto 1 del presente articolo non venga rispettato, il compratore sarà automaticamente inadempiente e sarà debitore degli interessi legali in tal momento in vigore, da calcolarsi sull'intero prezzo in fattura ed a partire dalla data di scadenza della fattura stessa. Inoltre tutti i costi per il recupero extragiudiziale saranno a carico del compratore e verranno calcolati in base alle tariffe massime previste dall'Ordine degli Avvocati italiano.
3. Qualora il compratore si renda inadempiente di una qualunque delle obbligazioni a favore di Dras derivanti da un qualsiasi negozio, o qualora Dras possa ragionevolmente ritenere che il compratore non adempirà in futuro una qualunque obbligazione (nel caso, ad esempio, che il compratore venga dichiarato fallito, faccia richiesta di amministrazione controllata, venda o liquidi la propria impresa od uno o più dei suoi beni venga sottoposto a pignoramento), Dras avrà il diritto di:
  - a. richiedere il pagamento anticipato, ovvero una sufficiente garanzia di pagamento, ovvero l'immediato pagamento alla consegna;
  - b. sospendere la consegna senza pregiudizio alla facoltà di Dras di chiedere una immediata o successiva garanzia di pagamento;
  - c. non confermare gli ordini successivi in modo parziale o totale e indicare diversi tempi di consegna e/o termini di pagamento.

Quanto sopra non interferirà con il diritto di Dras a richiedere l'adempimento ed il risarcimento dei danni.

sede legale : 10122 TORINO - Via Fabro, 2

sede operativa: 10142 TORINO - Via Chambery, 93/107V

Tel.. +39 011 7701341 Fax. +39 011 7701349

P.IVA 07399380018 R.I. Trib. Torino 07399380018 R.E.A. Torino 891690

---

**XIII) RESTITUZIONE DELLA MERCE CONSEGNATA (INTATTA E NELL'IMBALLO ORIGINALE)**

1. La richiesta di autorizzazione alla restituzione delle merci indicante gli articoli da rendere ed il motivo, deve pervenire entro 30 giorni dalla data di spedizione originaria. Essa dovrà essere firmata da Dras per accettazione.
2. Non potranno essere accettati resi per materiale eseguito a disegno o prodotto su esplicita richiesta.
3. Il compratore si farà carico del costo totale del trasporto dal suo magazzino al magazzino Dras. Per i resi sarà addebitato il 15% del valore della merce resa (minimo € 150,00 per i resi nazionali e minimo € 250,00 per i resi internazionali) per coprire i costi di reintegro a magazzino/qualità ed amministrazione.
4. Le merci devono quindi essere restituite entro 30 giorni dalla data dell'autorizzazione.
5. Non verranno emesse note di accredito per le merci restituite a Dras senza autorizzazioni.

**XIII) NOTIFICAZIONE DI RECLAMI**

1. L'acquirente notificherà a Dras ogni reclamo relativo alla merce consegnata per iscritto entro 30 giorni dalla data di spedizione. La notifica di reclami non sospende l'obbligo di pagamento dell'acquirente.

**XIV) DIFETTI SUCCESSIVI ALLA CONSEGNA**

1. Il Venditore garantisce salvo diverse indicazioni contenute nel Contratto, la proprietà piena e libera da vincoli ed il diritto di uso pieno ed incondizionato dei Beni; che i Beni fabbricati del Venditore e/o dalle Affiliate del Venditore saranno conformi alle specifiche tecniche impartite dal Venditore e saranno privi di vizi nei materiali e nella fabbricazione, e che i Servizi prestati dal Venditore o dalle Affiliate del Venditore saranno prestati con ogni ragionevole perizia, cura e diligenza, in conformità alle regole dell'arte ingegneristica. Il Venditore eliminerà, mediante riparazione ovvero, a propria discrezione, sostituzione di uno o più pezzi di ricambio, qualsiasi vizio o difetto che emerga nel normale uso, cura e manutenzione dei Beni di fabbricazione delle affiliate del Venditore e che siano comunicati al Venditore entro 12 mesi solari dalla data di acquisto e che risultino esclusivamente da materiali o lavorazione difettosa: sempre a condizione che gli articoli difettosi siano restituiti al Venditore a spese dell'Acquirente, trasporto ed assicurazione prepagati, entro il Periodo di Garanzia. Le parti sostituite diverranno proprietà del Venditore. Le parti riparate o sostituite saranno consegnate dal Venditore, a spese del Venditore, presso la sede dell'Acquirente in Italia, o, se l'Acquirente non ha sede in Italia, FCA (Franco Vettore) in Italia. Il Venditore correggerà i difetti riscontrati nei Servizi prestati dal Venditore o dalle Affiliate del Venditore e riportati al Venditore entro novanta giorni dal completamento dei predetti servizi. I beni o i Servizi riparati, sostituiti o corretti in conformità al presente articolo 1 beneficeranno della predetta garanzia per il termine che per ultimo sia raggiunto tra i seguenti: la frazione del Periodo di Garanzia non ancora trascorsa, ovvero novanta giorni decorrenti dalla data della loro restituzione all'Acquirente (ovvero dalla data del loro completamento o correzione nel caso di Servizi).
2. I Beni o Servizi ottenuti dal Venditore da terzi (che non siano Affiliate del Venditore) per la rivendita all'Acquirente godranno esclusivamente della garanzia concessa dal fabbricante originario.
3. Nonostante quanto previsto nei precedenti articoli, il Venditore non risponderà dei vizi e difetti cagionati da: progettazione non idonea; normale usura; materiali o processi di fabbricazione o assemblaggio eseguiti, forniti o specificati dall'Acquirente; non osservanza delle indicazioni del Venditore concernenti la conservazione, l'installazione, l'uso o requisiti ambientali; carenza di adeguata manutenzione; qualsiasi modifica o riparazione non previamente approvata per iscritto dal Venditore; uso di software o ricambi non autorizzati. I costi sostenuti dal Venditore per indagare, accertare e correggere tali difetti saranno rimborsati dall'Acquirente su richiesta. L'Acquirente sarà in ogni caso interamente ed unicamente responsabile dell'accuratezza ed adeguatezza delle informazioni da esso fornite.
4. Salvo quanto previsto dall'articolo XIV, quanto qui previsto costituisce l'unica garanzia prestata dal Venditore, nonché l'unico rimedio attivabile dall'Acquirente per violazione della stessa. Nessuna ulteriore dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, sarà applicabile con riferimento alla buona qualità, commerciabilità, idoneità per qualsiasi specifico utilizzo o per qualsiasi altro aspetto relativo a qualsiasi Bene o Servizio.

**XV) RESPONSABILITÀ E MANLEVA**

1. Eccetto che per morte o lesioni personali causate dal Venditore, e a causa del comportamento illecito o colpa grave del Venditore: la responsabilità complessiva del Venditore e delle Affiliate del Venditore per ogni e qualsiasi danno, pretesa o azione comunque sorti (inclusi in via meramente esemplificativa, danni, pretese o diritti sostanziali derivanti da atto illecito, violazione contrattuale o di obblighi di legge, colpa, responsabilità oggettiva o violazione di Diritti di Proprietà Intellettuale), non potrà essere superiore al Prezzo Contrattuale; e il Venditore e le Affiliate del Venditore non saranno in alcun caso responsabili nei confronti dell'Acquirente per perdite di profitti, di occasioni contrattuali, di utilizzabilità di beni, di informazioni o dati, né di qualsivoglia conseguente danno o perdita diretta o indiretta per qualsivoglia perdita o danno di qualsiasi tipo, in



sede legale : 10122 TORINO - Via Fabro, 2  
sede operativa: 10142 TORINO - Via Chambery, 93/107V  
Tel.. +39 011 7701341 Fax. +39 011 7701349  
P.IVA 07399380018 R.I. Trib. Torino 07399380018 R.E.A. Torino 891690

---

qualunque modo sorti, azionati contro o sofferti dall'Acquirente.

2. L'acquirente terrà Dras indenne nei confronti di danni subiti da terzi in conseguenza di vizi nella merce consegnata, di un loro errato utilizzo per ogni altra ragione.

#### **XVI      CONTROVERSIE E FORO COMPETENTE**

1. Ogni controversia tra l'acquirente e Dras sarà esclusivamente soggetta alla competenza del Foro di Torino.

#### **IL VENDITORE**

Nome    Ghirardello Sergio  
Titolo   Amministratore Consigliere Delegato  
Firma   \_\_\_\_\_

**Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, dichiaro di aver letto e di approvare espressamente i seguenti articoli:**

**Termini e Condizioni Generali di Vendita:** I (Disposizioni Generali), II (Accettazione e Prezzo), III (Importo Minimo di Fatturazione), IV (Imballo), V (Quantità), VI (Disegni, Dimensioni e Pesì), VII (Consegna), VIII (Trasferimento di Proprietà), IX (Eventi di Forza Maggiore), X (Recesso dell'Acquirente), XI (Pagamento, Inadempimento e Diritto di Sospensione), XII (Restituzione della Merce Consegnata), XIII (Notificazione di Reclami), XIV (Difetti Successivi alla Consegna), XV (Responsabilità e Malleva), XVI (Controversie e Foro Competente).

#### **L'Acquirente**

Nome    \_\_\_\_\_  
Titolo   \_\_\_\_\_  
Data    \_\_\_\_\_  
Firma   \_\_\_\_\_